École Gabrielle-Roy
6887, 132e Rue, Surrey, C.-B. V3W 4L9
Téléphone / *Phone* : (604) 599-6688 Télécopieur / *Fax* : (604) 599-6628
Courriel : ecole_gabrielle-roy @csf.bc.ca Site hypertoile : gabrielleroy.csf.bc

Bulletin d'information : février 2024

MOIS DE L'HISTOIRE DES NOIR.E.S / BLACK HISTORY MONTH

Le mois de l'histoire des Noir.e.s est l'occasion d'honorer les contributions énormes que les personnes noires ont apportées et continuent d'apporter dans tous les secteurs de la société. Il s'agit de célébrer la résilience, l'innovation et la détermination à œuvrer pour un Canada plus inclusif et diversifié - un Canada dans lequel chacun a toutes les chances de s'épanouir.

Voici quelques activités qui ont eu lieu en février:
- Les enseignant.e.s ont prévu différentes activités d'arts plastiques et littéraires
- 28 février : célébration du mois de l'histoire des Noir.e.s sous le thème de la Rumba Congolaise

Black history month is a time to honor the enormous contributions black people have made and continue to make in all sectors of society. It's about celebrating resilience, innovation and determination to work for a more inclusive and diverse Canada - a Canada in which everyone has every opportunity to thrive. We hope to start conversations and inspire young people to discover new people. Do not hesitate to consult it.

Here are some activities planned for the month of February:
- *The teachers have planned various art and literacy activities*
- *February 28: celebration of Black History Month under the theme of Congolese Rumba*

PUB NIGHT 2024

Nous avons le plaisir de vous informer que tous les billets pour la soirée Pub de ce vendredi 1er mars ont été vendus et le restaurant est maintenant complet. Merci à tous les parents et au personnel qui ont acheté un billet. Si vous avez acheté des billets, ils seront disponibles vendredi à la porte du restaurant The Henry au 5708 - 176th Street à Cloverdale (Surrey). La soirée commence à 17h et il y aura des encans silencieux, des Toonie toss et un tirage 50/50. Au plaisir de vous voir et merci pour votre appui! / We are pleased to announce that all of the Pub Night tickets for Friday, March 1st, have been purchased and the restaurant is now sold out. Thank you to all of the parents and staff who purchased tickets. If you purchased tickets, they will be available Friday at the door of The Henry Pub at 5708 - 176th Street in Cloverdale (Surrey). The evening starts at 5 pm and there will be silent auctions, Toonie Tosses and a 50/50 draw. Looking forward to seeing you and thank you for your support!

DATES IMPORTANTES / IMPORTANT DATES

<u>Février</u>		
Vendredi 2	Suivi des acquis informels scolaires M-12e année	*Informal Learning Updates K-12*
	Être Parent et Immigrant, 18h	*Being a Parent and an Immigrant, 6pm*
Jeudi le 8	Départ hâtif 14h	*Early Dismissal 2pm*
Samedi le 10	Tiens-moi la main, j'embarque!	*Tiens-moi la main, j'embarque!*
Mercredi le 14	Journée Pizza	*Pizza Day*
Vendredi le 16	Journée pédagogique, les élèves n'ont pas de cours	*Pro-D Day, students don't have classes*
Lundi le 19	Journée de la famille, l'école est fermée	*Family Day, School*
Mercredi le 21	Soirée portes-ouvertes pour nouvelles familles 17h30	*Open House for New Students at 5:30pm*
Mercredi le 28	Célébration histoire des Noir.e.s	*Black History Month Celebration*
	Journée du chandail rose	*Pink Shirt Day*
<u>Mars</u>		
Vendredi le 1	Pub Night 2024	*2024 Pub Night*
Vendredi le 8	Suivi des acquis formels scolaires M-12e année	*Formal Learning Updates K-12*
	Journée Pizza	*Pizza Day*
Samedi le 9	Tiens-moi la main, j'embarque! 10h	*Tiens-moi la main, j'embarque! 10am*
Jeudi le 14	Réunion APÉ hybride 18h30	*PAC Meeting Hybrid Format at 6:30pm*
Lundi 18 au 29	Congé de printemps	*Spring Break*
<u>Avril</u>		
Lundi le 1	Lundi de Pâques, l'école est fermée	*Easter Monday, School is Closed*
Mercredi le 10	Tournoi basket du CSF 5-7e années	*CSF Basketball Tournament Grade 5-7*
Vendredi le 19	Célébration des 25 ans de EGR	EGR 25 Year Anniversary Celebration

TIENS-MOI LA MAIN, J'EMBARQUE!

La prochaine rencontre Tiens-moi la main, j'embarque va avoir **lieu le samedi 9 mars à 10h à la bibliothèque de l'école**. Ce programme a pour objectif de fournir à l'enfant de 4 ans (né en 2019) tous les outils dont il aura besoin pour son entrée à la maternelle en 2024 en plus d'aider l'école à préparer son arrivée en milieu scolaire. Au cours du programme, l'enfant et son parent sont invités à participer à des rencontres mensuelles de groupe dirigées par un membre du personnel enseignant. Au plaisir de vous voir en grand nombre! / *The next session for "Tiens-moi la main, j'embarque! will take place on **Saturday March 9 at 10am at the school library**. The objective of the program is to prepare 4 year olds (born in 2019) by giving them the tools they will need to successfully integrate into kindergarten. As part of the program, the child and parent are invited to participate in monthly group get togethers run by a teacher. During these get togethers, the children will play and learn, in French. We hope to see you all there!*

LES SPORTS À EGR / *SCHOOL SPORTS*

L'équipe des filles a terminé 4e et a affronté Jules-Verne en quart de finale. La marche était trop haute pour notre équipe, mais les filles ont livré un très bon match. Un grand merci à Mme KD et Michael qui se sont occupés de l'équipe cette année.

Les juniors garçons ont terminé 4e de leur groupe et ont affronté en 8e de finale l'équipe de Vancouver Christian. Les spectateurs ont eu droit à un match particulier : nos gars avaient un retard de 23 points et on n'avait beaucoup d'espoir qu'ils allaient pouvoir gagner. Mais avec encore 17 points de retard au début du dernier quart, l'espoir renaissait panier après panier jusqu'au moment où nos joueurs ont passé devant pour la première fois. Félicitations aux joueurs et au coach. L'équipe s'est déclinée contre King David, une équipe invaincue, le 21 février.

Les séniors terminent 2e et étaient exempt au 1er tour. Ils ont dominé l'équipe de St-John de Vancouver dans les quarts de finale. L'équipe accède au dernier carré et jouera dans les phases finales GVISAA le 29 février à King David. Le tournoi de la Zone Fraser Sud s'est déroulé à South Point Academy la semaine dernière. Les séniors ont gagné 80 à 51 contre White Rock Christian et 71 à 49 contre Regent. L'équipe jouera les championnats provinciaux du 6 au 9 mars à Langley. Félicitations!

Les élèves de la 5e à 7e année se préparent pour le tournoi CSF qui va avoir lieu le 10 avril à Gabrielle-Roy. Les élèves de la 5e et 6e s'entraînent les jours 1 et 3 à midi avec Joshua et Abigael. Les élèves de la 7e pratiquent à midi les jours 2 et 4 avec Yohanes et Kevin.

La saison de printemps se prépare déjà et nous pensons organiser une équipe d'ultimate frisbee junior, 2 équipes de badminton et une équipe d'athlétisme. Nous sommes à la recherche de volontaires pour encadrer le pratique de badminton en semaine de 15h15 à 17h (jour à déterminer). Si vous êtes intéressés, envoyez un courriel à guillaume_labert@csf.bc.ca

C'est une grande fierté d'avoir autant de jeunes qui s'impliquent dans notre communauté sportive. Allez les Phénix!

The girls' team finished 4th and faced Jules-Verne in the quarterfinals. The challenge was too high for our team, but the girls delivered a very good match. A big thank you to Mrs. KD and Michael who took care of the team this year.

The junior boys finished 4th in their group and faced the Vancouver Christian team in the round of 16. The spectators were treated to a special match: our guys were behind by 23 points and we didn't have much hope that they would be able to win. But with still 17 points behind at the start of the last quarter, hope was reborn as basket after basket until our players passed in front for the first time. Congratulations to the players and the coach. The team fell to undefeated King David on February 21.

The seniors finished 2nd and got a by in the 1st round. They dominated the St-John team from Vancouver in the quarterfinals. The team advances to the final four and will play in the GVISAA finals on February 29 at King David. The Fraser South Zone tournament took place at South Point Academy last week. The seniors won 80-51 against White Rock Christian and 71-49 against Regent. The team will play the provincial championships from March 6 to 9 in Langley. Congratulations!

Students in grades 5 to 7 are preparing for the CSF tournament which will take place on April 10 in Gabrielle-Roy. 5th and 6th grade students train on days 1 and 3 at lunchtime with Joshua and Abigael. Year 7 students practice at midday on days 2 and 4 with Yohanes and Kevin.

The spring season is already being prepared and we are thinking of organizing a junior ultimate frisbee team, 2 badminton teams and an athletics team. We are looking for volunteers to supervise badminton practice during the week from 3:15 p.m. to 5 p.m. (day to be determined). If you are interested, send an email to guillaume_labert@csf.bc.ca

It is a source of great pride to have so many young people involved in our sporting community. Go Phoenix!

PROGRAMME DE RECYCLAGE / RECYCLING PROGRAM

Nous sommes heureux de présenter notre programme Return-It Express Recycle pour notre communauté scolaire. Apportez vos conteneurs de boissons, de lait, etc. NON TRIÉS dans des sacs clairs à n'importe quel site Return It Depot. Au kiosque Express, utilisez notre numéro de téléphone : 604-599-6688, imprimez vos étiquettes et collez-les sur les sacs. Les sacs doivent avoir une capacité de moins de 90 litres et évitez de mettre plus de 12 bouteilles en verre dans chaque sac. Un maximum de 6 sacs peut être déposé à la fois. L'argent ramassé ira pour supporter les diverses sorties organisées par les élèves de la M à 12. Partagez le numéro de téléphone avec vos familles et amis et supportez notre communauté scolaire. / *We are excited to introduce our Return-It Express Recycle program to our school community. Bring your UNSORTED containers of drinks, milk, etc. in clear bags at any Return It Depot location. At the Express kiosk, use our telephone number: 604-599-6688, print your labels and stick them on the bags. Bags must have a capacity of less than 90 liters and avoid putting more than 12 glass bottles in each bag. A maximum of 6 bags can be dropped off at a time. The money raised will go to support the various field trips organized by students from K to 12. Share the phone number with your families and friends and support our school community.*

NUMÉROS À RETENIR / IMPORTANT PHONE NUMBERS

École Gabrielle-Roy:	604-599-6688
Autobus First Student Canada Bus:	604-583-7060
Conseil scolaire francophone de la C.-B.:	604-214-2600
Garderie La Coccinelle:	604-599-6880
Service de garde Les Papillons:	236-886-5310
Alliance Francophone et Francophile:	604-597-1590

COIN DE L'APÉ / PAC CORNER

Prochaine réunion / *Next Meeting*
La prochaine réunion aura lieu le en forme hybride le jeudi 14 mars à 18h30.
The next meeting will take place in a hybrid format Thursday March 14 at 6:30pm

Les inscriptions à la garderie La Coccinelle pour le mois de septembre 2024 sont ouvertes

La Coccinelle est une garderie avec un programme préscolaire en français située à l'intérieur de l'école Gabrielle-Roy. Si votre enfant a entre 30 mois et 5 ans, il peut être accueilli dans notre garderie.

Dans notre garderie, votre enfant bénéficiera d'un programme qui encourage la créativité, l'imagination, la confiance et l'indépendance. Les enfants auront l'opportunité d'apprendre le français à travers des jeux libres et structurés, avec des centres de sciences, de mathématiques et d'alphabétisation adaptés au niveau de chaque enfant.

La Coccinelle est ouverte de 7h30 à 17h30 du lundi au jeudi et de 7h30 à 16h00 les vendredis de septembre à juin.

Pour plus d'informations, veuillez nous contacter par téléphone au 604-599-6880 ou par courriel à l'adresse prematernellecoccinelle@gmail.com.

Au plaisir d'accueillir votre famille.

****

La Coccinelle daycare registration for September 2024 is now open

La Coccinelle is a daycare with a French preschool curriculum located inside the French school Gabrielle-Roy. If your child is between 30 months and 5 years of age he or she could be welcomed in our daycare.

At our daycare, your child will benefit from a program that encourages creativity, imagination, confidence, and independence. Children will have the opportunity to learn French through free and structured games, with science, mathematics and literacy centers adapted to the level of each child.

La Coccinelle is open from 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Thursday and 7:30 a.m. to 4:00 p.m. Fridays from September to June.

For more information, please contact us by email at prematernellecoccinelle@gmail.com or by phone at 604-599-6880.

We look forward to welcoming your family.

La Coccinelle